

Tue Greenfort (DK, 1973)

*EQUILIBRIUM*, 2011-2017

Forskellige oversættelser og udgaver af bogen *The Limits to Growth* (1972),

plexiglas, wire

Tue Greenfort er en dansk kunstner bosat i Berlin. I hans værker tematiseres en natur, der både er præget af langsomme evolutionære processer på vor 4.6 mia. år gamle jord og hurtige menneskeskabte forandringer over de sidste par århundreder. Greenfort er bl.a. kendt for at arbejde med jordens ældste organismer, såkaldt "levende fossiler", så som gopler, der er over 500 mio. år gamle og nu stortrives i de stadig varmere verdenshave.

Værket, han præsenterer på Kunsthall Charlottenborg, er typisk for en del af Greenforts arbejde, der både trækker på og problematiserer økologiske teorier og filosofier. *EQUILIBRIUM* består af oversættelser af den fremsynede og kontroversielle bog *Grænser for Vækst*, bestilt af Club of Rome, en tænketank for såkaldte 'verdensborgere', der tilbage i 1972 satte klimakrise på dagsordenen. Bogen er både blevet læst som et progressivt økologisk manifest og et konservativt forsvar for status quo og stadig økonomisk vægt i ny bæredygtig indpakning. Baseret på computersimuleringer konkluderede forfatterne til bogen, at fortsat eksponentiel vækst inden for en række områder ville blive fatal for menneskeheden og jorden: "*Hvis de nuværende væksttendenser i verdens befolkning, industrialisering, forurening, fødevareproduktion og ressourceudtømning fortsætter uændret, vil grænserne for vækst blive nået på et eller andet tidspunkt inden for de kommende 100 år.*"

Greenfort har opkøbt oversættelser og nye udgaver af bogen, der er solgt i 12 mio. eksemplarer i en stribeliste lande. Forsiden på bogen er forskellig fra land til land. Fx prydtes den polske udgave af science fiction typografi og den amerikanske af et foto af jorden set fra rummet, imens den tyske udgave sælges på nøgtern infografik i rene farver på forsiden. Greenfort er optaget af, hvorledes verdensborgernes rapport af objektive data markedsføres forskelligt i forskellige lande og kulturer.

Tue Greenfort (DK, 1973)

*EQUILIBRIUM*, 2011-2017

Different translations and editions of the book *The Limits to Growth* (1972),

plexiglass, wire

Tue Greenfort is a Danish artist who lives and works in Berlin. His works address how nature is partly shaped by slow, evolutionary processes throughout our planet's 4.6 billion years in existence, and partly by rapid anthropogenic changes seen over the course of the last couple of centuries. Greenfort is known for working with some of the oldest organisms on Earth, so-called "living fossils", such as jellyfish that have remained unchanged for 500 million years and are now thriving in the ever-warmer oceans.

Greenfort's work at Kunsthall Charlottenborg is typical of the segment of his art that simultaneously draws on and problematizes various theories and philosophies on ecology. *EQUILIBRIUM* consists of translations of the farsighted and controversial book *The Limits to Growth* commissioned by the Club of Rome, a think tank for so-called 'world citizens' who put the issue of climate change on the agenda back in 1972. The book has both been read as a progressive ecological manifesto and as a conservative defense of the status quo and economic growth repackaged as so-called sustainability. Based on computer simulations, the authors of this book concluded that continued exponential growth within a range of areas would prove fatal to humanity and our planet: "*If the present growth trends in world population, industrialisation, pollution, food production, and resource depletion continue unchanged, the limits to growth on this planet will be reached sometime within the next one hundred years.*"

Greenfort has acquired a range of translations and new editions of the book, which has sold twelve million copies worldwide. The cover art differs from one country to the next. For example, the Polish edition features a font typical of science fiction, the American edition has a photograph of Earth seen from space, while the German edition is marketed by means of sober infographics in crisp, clean colours. Greenfort is interested in how the world citizens' report of objective data is marketed differently in different countries and cultures.